### Департамент здравоохранения города Москвы

### Государственное бюджетное образовательное учреждение

### среднего профессионального образования города Москвы

### «Медицинский колледж № 2

### Департамента здравоохранения города Москвы»

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

**«ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА**

**С МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИЕЙ»\_**

(наименование дисциплины)

Лечебное дело 31.02.01

(код и наименование специальности, специальностей, группы специальностей)

по программе углубленной подготовки

(уровень среднего профессионального образования)

**МОСКВА**

**2015**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ОДОБРЕНА  Цикловой комиссией |  | Разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта по специальности среднего профессионального образования  **Лечебное дело 31.02.01**  (код, наименование профессии/ специальности) |
| (наименование комиссии)  Протокол №\_\_\_  от «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_2015г. |  |
|  |  |  |
| Председатель ЦК  Кузнецова С.А.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | Заведующая научно-методическим отделом  Волкова М.М.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Разработчик:** | Кирюнова Ю.О. | преподаватель ГБОУ СПО «Медицинский колледж №2 департамента здравоохранения города Москвы» |
| **Рецензент:** | Кузнецова С.А. | к.б.н., преподаватель высшей квалификационной категории ГБОУ СПО «Медицинский колледж №2 департамента здравоохранения города Москвы» |
|  | Гордиенко О.В. | к.п.н., доцент кафедры методики преподавания русского языка ГБОУ ВПО «Московский педагогический государственный университет» |
|  | Помазуева Е.Г. | преподаватель высшей квалификационной категории ГБОУ СПО «Медицинский колледж №2 департамента здравоохранения города Москвы» |

**СОДЕРЖАНИЕ**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ   **2**. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  **3**. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  **4**. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ | 4  9  17  19 |

**1**. **ПаСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**«ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА С МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИЕЙ»**

* 1. **Область применения программы**

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена (ППССЗ) в соответствии с ФГОС по специальности СПО 31.02.01 «Лечебное дело».

**1.2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы**

Согласно Федеральному государственному образовательному стандарту по специальности 31.02.01 Лечебное дело дисциплина «Основы латинского языка с медицинской терминологией» относится к общепрофессиональным дисциплинам.

**Фельдшер** должен обладать общими компетенциями,включающими в способность:

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их выполнение и качество.

ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями

ОК 7. Брать ответственность за работу членов команды (подчиненных), за результат выполнения заданий.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать и осуществлять повышение квалификации.

ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

ОК 10. Бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям народа, уважать социальные, культурные и религиозные различия.

ОК 11. Быть готовым брать на себя нравственные обязательства по отношению к природе, обществу, человеку.

ОК 12. Организовывать рабочее место с соблюдением требований охраны труда, производственной санитарии, инфекционной и противопожарной безопасности.

ОК 13. Вести здоровый образ жизни, заниматься физической культурой и спортом для укрепления здоровья, достижения жизненных и профессиональных целей.

**Фельдшер** должен обладать профессиональными компетенциями, соответствующими видам деятельности:

ПК 1.1. Планировать обследование пациентов различных возрастных групп.

ПК 1.2. Проводить диагностические исследования.

ПК 1.3. Проводить диагностику острых и хронических заболеваний.

ПК 1.4. Проводить диагностику беременности.

ПК 1.5. Проводить диагностику комплексного состояния здоровья ребёнка.

ПК 1.6. Проводить диагностику смерти.

ПК 1.7. Оформлять медицинскую документацию.

ПК 2.1. Определять программу лечения пациентов различных возрастных групп.

ПК 2.2. Определять тактику ведения пациента.

ПК 2.3. Выполнять лечебные вмешательства.

ПК 2.4. Проводить контроль эффективности лечения.

ПК 2.5. Проводить контроль состояния пациента.

ПК 2.6. Организовывать специализированный сестринский уход за пациентом.

ПК 2.7. Организовывать оказание психологической помощи пациенту и его окружению.

ПК 3.1. Проводить диагностику неотложных состояний.

ПК 3.2. Определять тактику ведения пациента.

ПК 3.3. Выполнять лечебные вмешательства по оказанию медицинской помощи на догоспитальном этапе.

ПК 3.4. Проводить контроль эффективности проводимых мероприятий.

ПК 3.5. Осуществлять контроль состояния пациента.

ПК 3.6. Определять показания к госпитализации и проводить транспортировку пациента в стационар.

ПК 3.7. Оформлять медицинскую документацию.

ПК 3.8. Организовывать и оказывать неотложную медицинскую помощь пострадавшим в чрезвычайных ситуациях.

ПК 4.5. Проводить иммунопрофилактику.

ПК 4.9. Оформлять медицинскую документацию.

ПК 5.1. Осуществлять медицинскую реабилитацию пациентов с различной патологией.

ПК 5.2. Проводить психосоциальную реабилитацию.

ПК 5.3. Осуществлять паллиативную помощь.

ПК 5.4. Проводить медико-социальную реабилитацию инвалидов, одиноких лиц, участников военных действий и лиц из группы социального риска.

ПК 5.5. Проводить экспертизу временной нетрудоспособности.

ПК 5.6. Оформлять медицинскую документацию.

**1.3. Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины.**

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен

**уметь:**

- правильно читать и писать на латинском языке медицинские (анатомические, клинические и фармацевтические) термины;

- объяснять значения терминов по знакомым терминоэлементам;

- переводить рецепты и оформлять их по заданному нормативному образцу.

**знать:**

- элементы латинской грамматики и способы словообразования;

- 500 лексических единиц;

- глоссарий по специальности.

**1.4. Количество часов на освоение программы дисциплины:**

Максимальная учебная нагрузка обучающегося **71** час, в том числе:

- обязательная аудиторная учебная нагрузка обучающегося **51** часа;

- самостоятельная работа обучающегося **20** часов.

**Профильная составляющая общеобразовательной дисциплины «Основы латинского языка с медицинской терминологией».**

Латинский язык необходимо расценивать как неотъемлемую часть других профильных дисциплин, составляющих программу обучения в медицинском колледже, - анатомии, фармакологии, клинических дисциплин. Основополагающей задачей дисциплины является изучение профессиональной медицинской *терминологии* (раздел III программы) и формирование (на начальном этапе) профессиональной языковой культуры медицинского работника. Особое внимание уделяется номинации - умению обозначать лексическими средствами латинского языка (в сочетании с «терминоэлементами» и «частотными отрезками» греческого происхождения) специальные понятия в различных дисциплинах медико-биологического и медицинского характера. В этой связи обучающимся предлагается необходимый (с учетом специализации) лексический минимум с расчетом на его дальнейшее закрепление и расширение в рамках профильных дисциплин.

**2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы**

|  |  |
| --- | --- |
| **вид учебной работы** | **объем часов**  **в учебном плане МК №2** |
| **Максимальная учебная нагрузка (всего)** | 71 |
| **Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)** | 51 |
| в том числе: |  |
| практические занятия | 48 |
| **Самостоятельная работа обучающегося (всего)** | 20 |
| в том числе: |  |
| индивидуальное проектное задание (лингвистический проект) | 6 |
| работа со словарем и справочниками | 1 |
| выполнение упражнений по образцу | 3 |
| составление таблиц | 2 |
| составление тематических кроссвордов | 1 |
| подготовка докладов | 4 |
| подготовка эссе | 1 |
| выполнение заданий по контрольным вопросам | 2 |
| **Итоговая аттестация в форме дифференцированного зачета.** | |

**2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины**

**«ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА С МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИЕЙ»**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Наименование разделов и тем** | **Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся** | **Объем часов** | **Уровень освоения** |
| **1** | **2** | **3** | **4** |
| **Раздел 1.** | **ФОНЕТИКА** | **9** |  |
| **Тема 1.1.**  **Фонетика.** | **Содержание учебного материала.**  **Введение.** **Латинский алфавит.** Краткая история латинского языка, его роль в медицине и общегуманитарное значение. Общие сведения о медицинской терминологии. Подсистемы медицинской терминологии. Фонетика. Произношение гласных, согласных, дифтонгов и буквосочетаний.  **Правила постановки ударения.** Долгота и краткость слога. | **3**  2  1 | **3** |
| ***Практическое занятие.***  **Введение.** **Латинский алфавит.** Краткая история латинского языка, его роль в медицине и общегуманитарное значение. Общие сведения о медицинской терминологии. Подсистемы медицинской терминологии. Фонетика. Произношение гласных, согласных, дифтонгов и буквосочетаний.  **Правила постановки ударения**. Долгота и краткость слога. | **4**  2  2 |  |
| *Самостоятельная работа обучающихся:*   * выполнение упражнений по образцу; * подготовка доклада на тему: «История развития латинского языка»; * выполнение заданий 1-19 из рабочей тетради; * подготовка презентации на тему: «Древнегреческая и древнеримская мифология о врачевании». | **2** |  |
| **Раздел 2.** | **АНАТОМИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ** | **24** |  |
| **Тема 2.1.**  **Имя существительное.** | ***Практическое занятие.***  **Существительные 1-го и 2-го склонения.** Имя существительное. Грамматические категории имен существительных. Словарная форма. Определение склонения.  **Несогласованное определение.** Латинизированные греческие существительные на -on. Склонение существительных греческого происхождения на -е. | **4**  2  2 | **3** |
| *Самостоятельная работа обучающихся:*   * подготовка доклада по теме «Развитие анатомической терминологии»; * работа со словарем и справочниками; * составление кроссворда «Анатомические термины»; * выполнение заданий 20 – 27 из рабочей тетради. | **2** |  |
| **Тема 2.2.**  **Имя прилагательное.** | ***Практическое занятие.***  **Две группы прилагательных.** Имя прилагательное. Грамматические категории прилагательных: род, число, падеж. Словарная форма. Прилагательные первой и второй группы.  **Согласованное определение.**  **Сравнительная и превосходная степень прилагательных и их употребление в анатомической терминологии.** | **6**  2  2  2 | **3** |
| *Самостоятельная работа обучающихся:*   * составление алгоритмов согласования прилагательных с существительными; * выполнение индивидуального проектного задания «Подготовка двуязычного словаря (русско-латинских) медицинских терминов»; * выполнение заданий 29, 30, 33 – 38 из рабочей тетради. | **3** |  |
| **Тема 2.3.**  **Склонение склонение имен существительных.** | ***Практическое занятие.***  **3-е склонение имен существительных.** Окончания существительных мужского, женского и среднего рода 3-го склонения. Словарная форма. Исключения из правила о роде. Систематизация признаков рода существительных 3-го склонения.  **4-ое и 5ое склонение существительных.**  **Согласование прилагательных первой и второй группы с существительными 3, 4, 5 склонений.** | **6**  2  2  2 | **3** |
| *Самостоятельная работа обучающихся:*   * составление таблицы «Алгоритм согласования прилагательных с существительными»; * выполнение индивидуального проектного задания «Подготовка трехъязычного словаря (русско-латинско-английского) медицинских терминов»; * выполнение заданий 39 – 46 из рабочей тетради. | **3** |  |
| **Раздел 3.** | **ФАРМАЦЕВТИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ** | **15** |  |
| **Тема 3.1.**  **Глагол.** | ***Практическое занятие.***  **Четыре спряжения глаголов.** Глагол. Словарная форма. Основа глагола.  Образование повелительного и сослагательного наклонений глагола, их употребление в стандартных рецептурных формулировках. Краткие сведения о рецептуре.  **Структура рецепта.** Порядок выписывания рецептов. | **4**  2  2 | **3** |
| *Самостоятельная работа обучающихся:*   * подготовка доклада по теме «Развитие фармацевтической терминологии»; * выполнение индивидуального проектного задания «Подготовка трехъязычного словаря (русско-латинско-английского) медицинских терминов»; * выполнение заданий 48 – 61 из рабочей тетради. | **2** |  |
| **Тема 3.2.**  **Оформление латинской части рецепта.** | ***Практическое занятие.***  **Название групп лекарственных средств по их фармакологическому действию.** Оформление латинской части рецепта. Предлоги в рецептах. Рецептурные сокращения.  **Частотные отрезки в названиях лекарственных веществ и препаратов.**  **Химическая номенклатура.** Название химических элементов и их соединений (кислот, оксидов, солей). | **6**  2  2  2 | **3** |
| *Самостоятельная работа обучающихся:*   * составление тематических кроссвордов; * выполнение упражнений по образцу; * внеаудиторная самостоятельная работа на тему: «Частотные отрезки в названиях современных лекарственных препаратов» * выполнение заданий 62 – 75 из рабочей тетради. | **3** |  |
| **Раздел 4.** | **КЛИНИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ** | **23** |  |
| **Тема 4.1.**  **Терминологическое словообразование.** | ***Практическое занятие.***  **Важнейшие латинские и греческие приставки.** Терминологическое словообразование. Состав слова. Понятие «терминоэлемент» (ТЭ). **Греческие клинические ТЭ.**  **Греко-латинские дублеты.** | **6**  2  2  2 | **3** |
| *Самостоятельная работа обучающихся:*   * выполнение индивидуального проектного задания «Подготовка трехъязычного словаря (русско-латинско-английского) медицинских терминов»; * подготовка доклада по теме «Структура клинических терминов»; * выполнение заданий 76 – 78 из рабочей тетради. | **1** |  |
| **Тема 4.2.**  **Особенности структуры клинических терминов.** | ***Практическое занятие.***  **Суффиксы -oma, -it(is)-, -ias(is)-, -os(is)-, -ism- в клинической терминологии.** Терминологическое словообразование. Особенности структуры клинических терминов.  **Греко-латинские дублеты, обозначающие части тела, органы, ткани.** **Анализ клинических терминов по ТЭ, конструирование терминов в заданном значении.** | **6**  2  2  2 | **3** |
| *Самостоятельная работа обучающихся:*   * выполнение индивидуального проектного задания «Подготовка трехъязычного словаря (русско-латинско-английского) медицинских терминов»; * выполнение заданий по контрольным вопросам; * внеаудиторная самостоятельная работа на тему: «Использование терминоэлементов в клинической терминологии»; * выполнение заданий 79 – 89 из рабочей тетради. | **3** |  |
| **Тема 4.3.**  **Профессиональная медицинская терминология.** | ***Практическое занятие.***  **Латинские и греческие числительные-приставки и предлоги в медицинской терминологии.** Терминологическое словообразование. **Профессиональные медицинские выражения на латинском языке.** Латинские пословицы и афоризмы.  **Дифференцированный зачет.** | **6**  2  2  2 | **3** |
| *Самостоятельная работа обучающихся:*   * выполнение индивидуального проектного задания «Подготовка трехъязычного словаря (русско-латинско-английского) медицинских терминов»; * подготовка эссе «Популярные латинские выражения в лексиконе студента-медика»; * выполнение заданий 90 – 94 из рабочей тетради. | **1** |  |
|  | Всего:  в т.ч. самостоятельная работа | **71** |  |

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);

2. – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством)

3. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

**3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

**3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению**

Реализация рабочей программы дисциплины требует наличия учебного кабинета основ латинского языка с медицинской терминологией.

###### 

###### Оборудование учебного кабинета

**Учебно-программная документация:** примерная учебная программа, рабочая учебная программа**,** календарно-тематический план.

**Методические материалы:** учебно-методические комплексы, справочники, словари, обучающие и контролирующие программы, учебно-методические рекомендации для студентов по самостоятельной работе, контрольно-оценочные средства.

**Технические средства обучения:** компьютерное и мультимедийное оборудование, видео-аудиовизуальные средства обучения.

**3.2. Информационное обеспечение обучения**

Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы.

**Основные источники:**

1. Городкова Ю.И. Латинский язык: Учебник. – Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2011. – 315 с. Гриф МО РФ.
2. Марцелли А.А. Латинский язык и основы медицинской терминологии / А.А. Марцелли. – Ростов н/Д: Феникс, 2009. – 380, (1) с. – (Среднее профессиональное образование). Допущено Министерством образования Российской Федерации в качестве учебного пособия для студентов образовательных учреждений среднего профессионального образования.
3. Панасенко Ю. Ф. Основы латинского языка с медицинской терминологией. – ГЭОТАР-Медиа, 2011. – 352 с. Гриф МО РФ.

**Дополнительные источники:**

1. Чернявский М.Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии. – М., Медицина. – 2004.
2. Лекарственные средства: 5 000 наименований лекарственных препаратов и их форм / Под ред. М.А.Клюева. М.: ИКТЦ «Лада», 2008.
3. Кирюнова Ю.О. Рабочая тетрадь по дисциплине «Основы латинского языка с медицинской терминологией», М. – 2015.
4. Латинско-русский словарь \ Авт.сост. К.А.Тананушко. М.: ООО «Харвест», 2005.
5. Международная анатомическая номенклатура. − М.: Медицина. – 2002.

**Информационные электронные ресурсы:** интернет, обучающие и контролирующие программы

1. <http://www.languages-study.com/latina-links.html>
2. http://www.linguaeterna.com
3. [www.lingualatina.ru](http://www.lingualatina.ru/) – on-line курс латинского языка с подробно разработанной системой упражнений и с короткими текстами для факультативного чтения.
4. [www.latinum.ru](http://www.latinum.ru/) – «Все о латинском языке», сайт излагает историю латинского языка по периодам, дает доступ к 28-ми русскоязычным учебникам латинского языка, к 10-ти словарям латинского языка и крылатых латинских слов и выражений.
5. [www.latinsk.ru](http://www.latinsk.ru)

### 4.КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценкарезультатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий с использованием тестирования, терминологических диктантов/ блиц-опроса, чтения ипереводаупражнений**;** составления таблиц, схем**,** а также выполнения индивидуальных заданий, подготовки докладов, эссе, лингвистического индивидуального проекта.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)** | **Коды формируемых общих и профессиональных компетенций** | **Формы и методы контроля и оценки результатов обучения**  **(по итогу, т.е. содержанию зачету)** |
| *В результате освоения дисциплины обучающийся должен* ***уметь:*** | | |
| - правильно читать и писать на латинском языке медицинские (анатомические, клинические и фармацевтические) термины; | ОК 1-13 | - блиц-опрос, контроль навыков чтения и письма, тестирование, терминологический диктант, контроль выполнения упражнений, контроль результатов внеаудиторной самостоятельной работы; |
| - объяснять значения терминов по знакомым терминоэлементам; | ПК 1.1-1.6, 1.7  ПК 2.1-2.6, 2.7  ПК 3.1-3.8  ПК 4.9  ПК 5.1, 5.2, 5.4, | - тестирование лексики и грамматики, контроль навыков словообразования, контроль лексического минимума, терминологический диктант, контроль выполнения упражнений, контрольная работа, выполнение индивидуальных проектных заданий; |
| - переводить рецепты и оформлять их по заданному нормативному образцу; | ПК 4.5  ПК 5.3  ПК 5.5  ПК 5.6 | - тестирование, выполнение контрольных заданий/ упражнений по чтению, переводу и оформлению рецептов; |
| *В результате освоения дисциплины обучающийся должен* ***знать****:* | | |
| - элементы латинской грамматики и способы словообразования; |  | **Дифференцированный зачет.** |
| - 450 лексических единиц; |
| - глоссарий по специальности. |